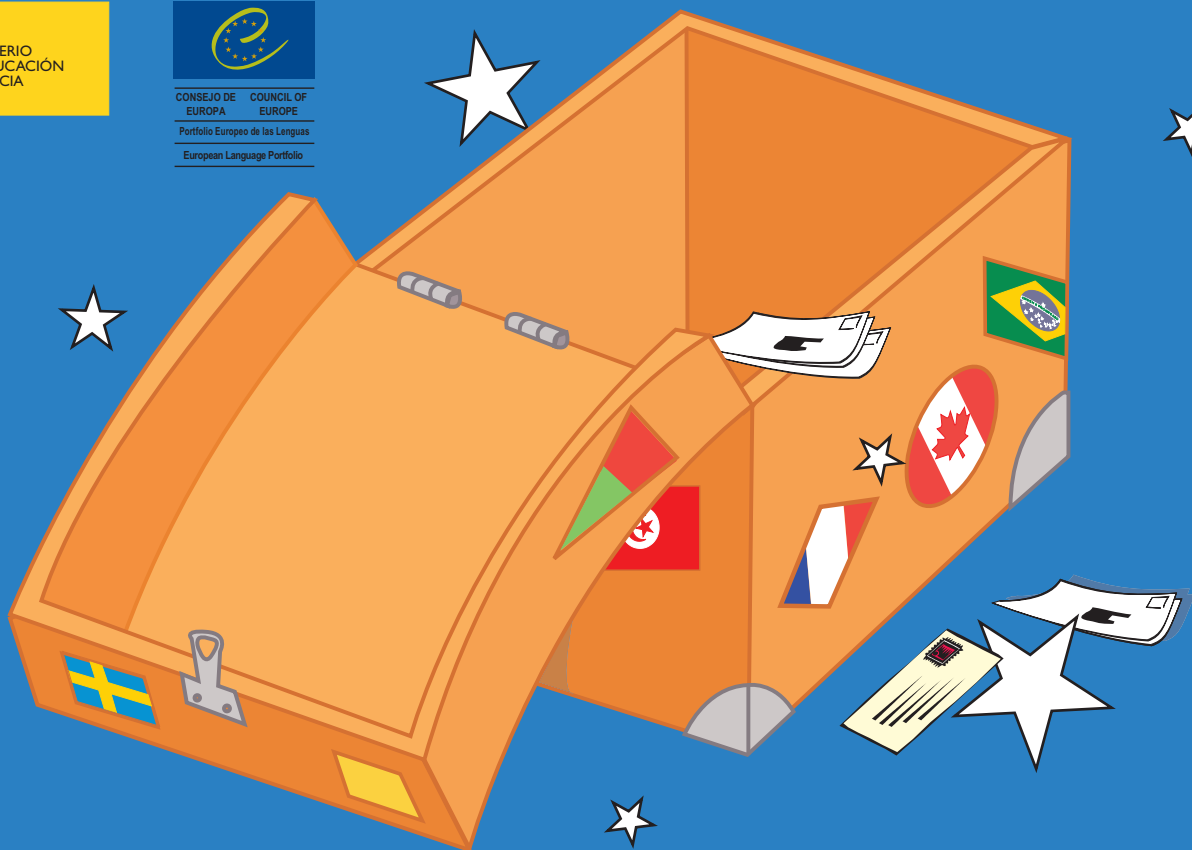


MI DOSSIER
EL MEU DOSSIER
O MEU DOSSIER
NIRE DOSIERRA
MY DOSSIER
MON DOSSIER



Consell d'Europa

El Consell d'Europa és una organització intergovernamental amb seu permanent a Estrasburg (França). La seva missió prioritària és promoure la unitat del continent i garantir la dignitat dels ciutadans i ciutadanes d'Europa, assegurant el respecte dels nostres valors fonamentals: la democràcia, els drets humans i l'estat de dret.

Un dels seus objectius principals és promoure la presa de consciència d'una identitat cultural europea i desenvolupar la mútua comprensió entre els pobles de diferents cultures. En aquest context el Consell d'Europa coordina la introducció d'un Portfolio europeu de les llengües per recolzar i reconèixer l'aprenentatge d'idiomes i les experiències interculturals en tots els nivells.

Per contactar-hi:

Departament de Política Lingüística
Direcció General IV
Consell d'Europa, Estrasburg, França
<http://www.coe.int/portfolio>

© 2004 MEC, Espanya

Aquest Dossier és part del Portfolio Europeu de les Llengües (PEL), expedit pel
MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA. ESPANYA
<http://aplicaciones.mec.es/programas-europeos>

Council of Europe

The Council of Europe is an intergovernmental organisation with its permanent headquarters in Strasbourg, France. Its primary goal is to promote the unity of the continent and guarantee the dignity of the citizens of Europe by ensuring respect for our fundamental values: democracy, human rights and the rule of law.

One of its main aims is to promote awareness of a European cultural identity and to develop mutual understanding among people of different cultures. In this context the Council of Europe is coordinating the introduction of a European Language Portfolio to support and give recognition to language learning and intercultural experiences at all levels.

Contact:

Language Policy Division
Directorate General IV
Council of Europe, Strasbourg, France
<http://www.coe.int/portfolio>

© 2004 MEC, Spain

This Dossier is part of the European Language Portfolio (ELP) issued by:
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE. SPAIN.
<http://aplicaciones.mec.es/programas-europeos>

Edita: © SECRETARIA GENERAL TÈCNICA. Subdirecció General d'Informació i Publicacions. NIPO: 176-04-129-9. D.L.: M-14882-2004. Imprimeix: DIN Impressors



CONSEJO DE EUROPA COUNCIL OF EUROPE

Portfolio Europeo de las Lenguas

European Language Portfolio

Portfolio Europeu de les Llengües per a l'Educació Primària (Edat 8-12). Model acreditat N° 51.2003

European Language Portfolio for Primary Education (Ages 8-12): accredited model No 51.2003

Concedido a / Awarded to



Aquest model s'ajusta als Principis i Línies Directrius comunes
COMITÉ DE EDUCACIÓN-COMITÉ DE VALIDACIÓN PEL

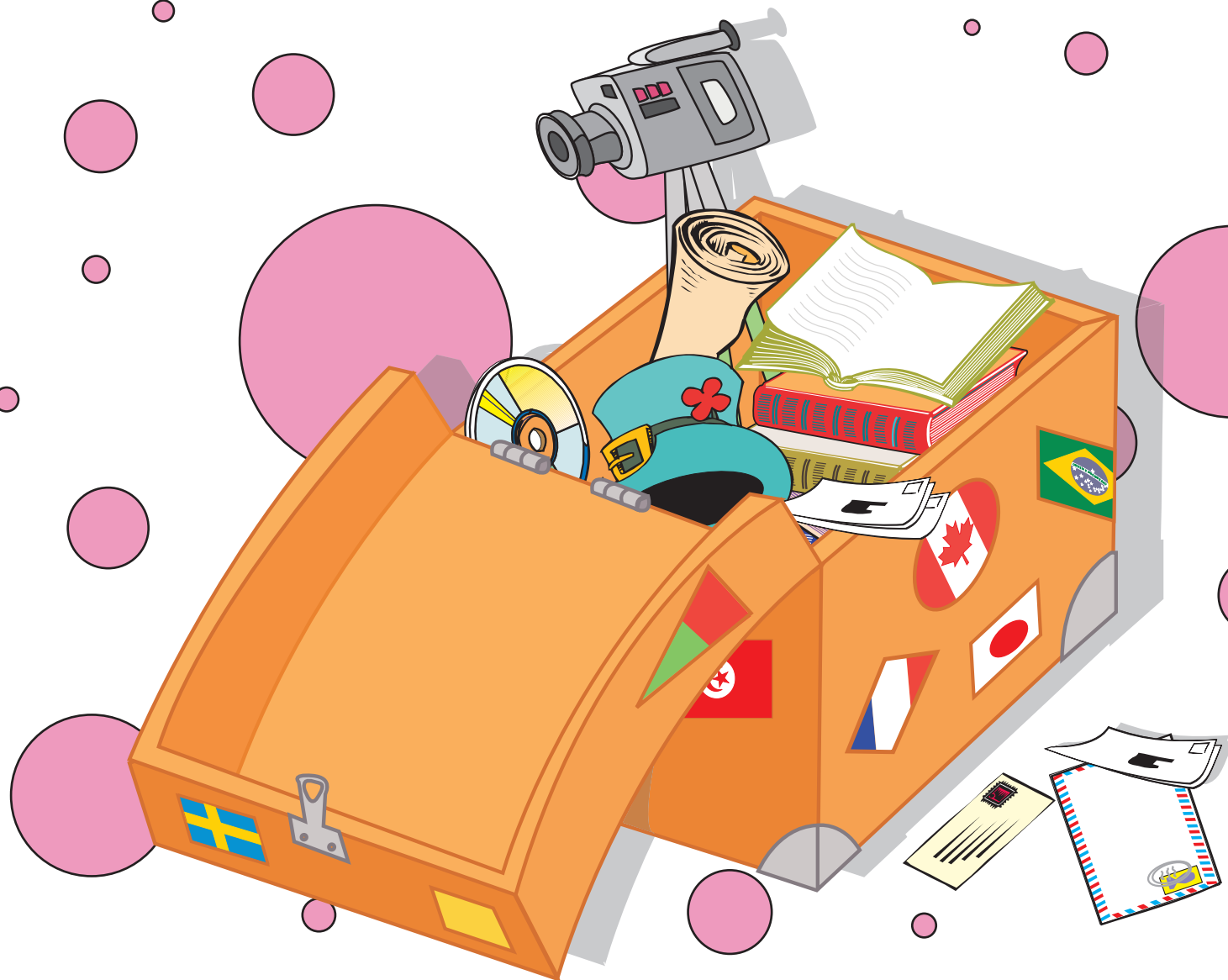
This model conforms to common Principles and Guidelines.

STEERING COMMITTEE FOR EDUCATION-ELP EUROPEAN
VALIDATION COMMITTEE

AQUEST ÉS EL TEU DOSSIER

EL MEU DOSSIER FORMA PART DEL MEU PORTFOLIO EUROPEU DE LES LLENGÜES PER ANOTAR-HI ORDENADAMENT ELS MATERIALS QUE GUARDES A LA CARTERA: ELS TREBALLS QUE FAS A LES CLASSES DE LLENGÜES, ELS RECORDS DE VIATGES O INTERCANVIS I ELS TEUS OBJECTES PREFERITS RELACIONATS AMB ALTRES LLENGÜES I CULTURES

A LA CARTERA TAMBÉ HI TROBARÀS **LA MEVA BIOGRAFIA LINGÜÍSTICA** I **EL MEU PASSAPORT DE LLENGÜES**



HE DECIDIT GUARDAR-HI I HAVE DECIDED TO KEEP...

FAIG UNA LLISTA DE LES COSES QUE HI VULL GUARDAR.
DIBUIXOS, PÒSTERS, ENVASOS, CINTES D'ÀUDIO I VÍDEO, DEURES, PROJECTES.

QUÈ ÉS?

ANY

CURS

D'ON VE?

EN QUINA
LLENGUA?

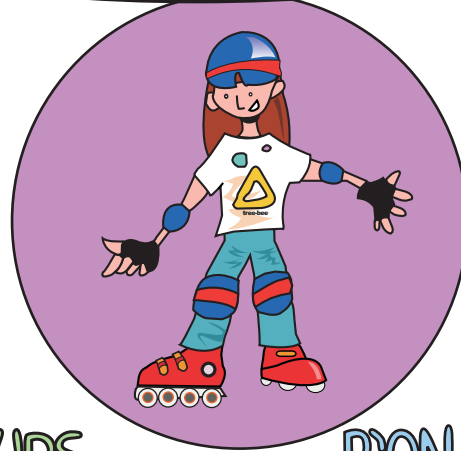
WHAT IS IT?

YEAR

SCHOOL YEAR

WHERE IS IT FROM?

IN WHICH
LANGUAGES?



QUÈ ÉS?

ANY

CURS

D'ON VE?

EN QUINA
LLENGUA?

WHAT IS IT?

YEAR

SCHOOL YEAR

WHERE IS IT FROM?

IN WHICH
LANGUAGES?

RECORDS DE LLENGÜES I CULTURES / SOUVENIRS OF LANGUAGES AND CULTURES

AQUÍ HI ENGANXO FOTOS DE PERSONATGES, POSTALS, MONUMENTS DE LLOCS, COMUNITATS I PAÏSOS ON ES PARLA UNA ALTRA LENGUA. TAMBÉ HI POSO OBJECTES QUE TINC DE VIATGES, COM ARA BITLLETS DE TRANSPORT, ENTRADES, MONEDES, MENÚS, FULLETS, ETIQUETES...



COMPARO... / I COMPARE...

FESTES

HORARIS

ÀPATS

MANERES DE
SALUDAR

